



MicroFunnel™ ST Sterility Testing Funnel

- Ideal for use in isolation chambers
- Disposable, ready-to-use filter funnel ideal for sterility testing applications
- Individually bagged funnels in overpack bag for easy transport and assured resistance to sterilizing agents used in isolation chambers
- Meets USP-24 requirements for Sterility Testing <71>

Ordering Information

Prod. No.	Description	Packaging
4851	MicroFunnel ST filter funnel with 0.2 µm Supor® membrane, gridded, 100 mL capacity	40/pkg*
4750	MicroFunnel ST filter funnel with 0.45 µm Supor membrane, plain, 100 mL capacity	40/pkg
4751	MicroFunnel 300ST filter funnel with 0.45 µm Supor membrane, plain, 300 mL capacity	20/pkg**
4811	MicroFunnel ST filter funnel with 0.45 µm GN-6 Metrical® membrane, gridded, 100 mL capacity	40/pkg
4812	MicroFunnel 300ST filter funnel with 0.45 µm GN-6 Metrical membrane, gridded, 300 mL capacity	20/pkg

*100 mL capacity funnels packaged 10 individually bagged funnels per overpack bag, 4 overpack bags per box

**300 mL capacity funnels packaged 5 individually bagged funnels per overpack bag, 4 overpack bags per box

Membranes

GN-6 Metrical membrane: A 0.45 µm mixed cellulose ester membrane ideal for use with aqueous solutions

Supor membrane: 0.2 or 0.45 µm polyethersulfone membrane ideal for low binding of antibiotics or other inhibitory substances

Specifications

Materials of Construction

Filter Media:

PN 4750, 4751, 4851: Supor (polyethersulfone) membrane

PN 4811, 4812: GN-6 Metrical (mixed cellulose ester) membrane

Support Pad: Cellulose

Funnel and Base: Polypropylene

Funnel Cover: Polystyrene

Bag and Overpack Bag: Polyethylene

Adapter: Polyethylene

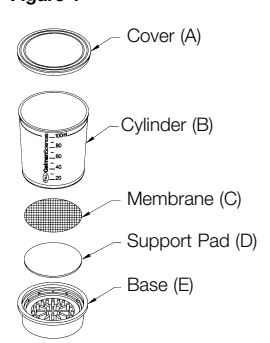
Effective Filtration Area

13.46 cm²

Maximum Vacuum

635 mm Hg (25 in. Hg) (Vacuum use only)

Figure 1



Specifications (cont.)

Sterilization

Sterilized by gamma irradiation

Dimensions

100 mL Funnels

Height: 7.62 cm (3.00 in.) with cover
7.32 cm (2.88 in.) without cover

Diameter: 6.05 cm (2.38 in.) with cover
5.74 cm (2.26 in.) without cover

300 mL Funnels

Height: 9.09 cm (3.58 in.) with cover
8.94 cm (3.52 in.) without cover

Diameter: 8.84 cm (3.48 in.) with cover
8.53 cm (3.36 in.) without cover

Instructions for Use

Please consult the appropriate compendial methods for information and guidelines on selection and validation of rinse fluid.

Transfer of test materials into isolator chamber:

1. Place overpack bag containing individually bagged funnels into transfer chamber.
2. Run sterilization cycle.
3. Using sterilized scissors, cut open the overpack bag being careful to avoid damage to the individual bags contained within.
4. Transfer individually bagged product into testing chamber.

Process the sample:

5. Remove the sterile, disposable funnel by tearing bag open at the notch and place funnel onto vacuum manifold set-up as illustrated in Figure 2.
6. Remove cover without touching the inner surface and pour sample into the funnel. Replace cover.
7. Turn on the vacuum and draw the sample through the filter.
8. Remove the cover and rinse funnel thoroughly with a volume of sterile, buffered solution appropriate to your sample. Replace cover until rinse solution is drawn completely through the filter.
9. Separate the cylinder from the base by removing cover and gently squeezing near the top of the cylinder.
10. Carefully remove the membrane filter from the base with smooth-tipped forceps.
11. Either submerge the entire membrane in nutrient broth medium (Fluid Thioglycollate or Fluid Soybean Casein Digest medium) or using sterile scissors, cut the membrane into two equal parts and submerge each half in separate nutrient broth media.
12. Incubate nutrient broth media as per pharmacopeial specifications.

Français

Mode d'emploi

Référez-vous aux méthodes appropriées indiquées dans les normes et pharmacopées concernant la sélection et la validation du liquide de rinçage.

Transfert des matériaux de tests dans l'isolateur.

1. Placez le suremballage contenant les entonnoirs emballés individuellement dans l'isolateur de transfert.
2. Activez le cycle de stérilisation.
3. Au moyen de ciseaux stériles, ouvrez le suremballage en prenant soin de ne pas endommager les sachets individuels qu'il contient.
4. Transférez les produits emballés individuellement dans l'isolateur.

Traitement de l'échantillon :

5. Retirez l'entonnoir stérile et jetable en déchirant le sachet au niveau de l'encoche et placez l'entonnoir sur la rampe de filtration sous vide, comme indiqué sur la Figure 2.
6. Enlevez le couvercle sans toucher l'intérieur de l'entonnoir et versez l'échantillon dans l'entonnoir. Remplacez le couvercle.
7. Mettez la pompe à vide en marche et aspirez l'échantillon à travers le filtre.
8. Enlevez le couvercle et rincez soigneusement l'entonnoir à l'aide d'une solution-tampon stérile convenant à votre échantillon. Remplacez le couvercle jusqu'à ce que la solution de rinçage soit complètement passée à travers le filtre.
9. Séparez le cylindre du socle en enlevant le couvercle et en pressant doucement la partie supérieure du cylindre.
10. En utilisant une technique aseptique, enlevez avec soin la membrane filtrante du socle à l'aide d'une pince à bouts lisses.
11. Immergez la membrane entière dans un milieu de culture (milieu au thioglycollate ou à base d'hydrolysé de caséine de soja) ou coupez éventuellement la membrane en deux de façon aseptique et plongez chaque moitié dans un milieu de culture séparé.
12. Laissez incuber le milieu de culture en vous conformant aux spécifications de la pharmacopée.

Deutsch

Gebrauchsanweisung

Bitte entnehmen Sie die Informationen und Richtlinien zur Auswahl und Validierung der geeigneten Spülflüssigkeit den entsprechenden Handbüchern.

Transfer der Testmaterialien in den Isolator:

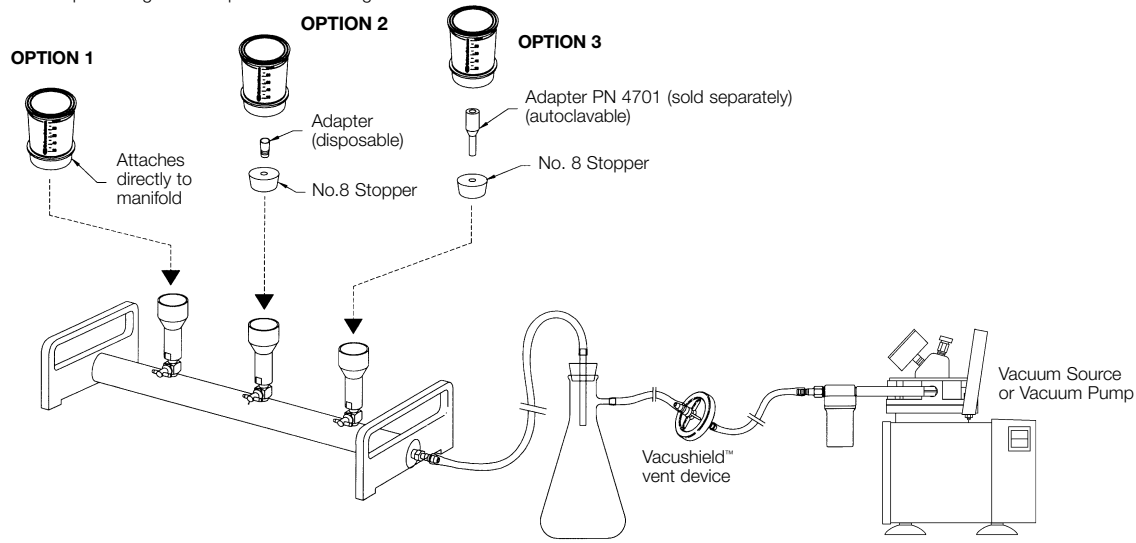
1. Den Verpackungsbeutel mit den einzeln verpackten Trichtern in die Transferkammer legen.
2. Sterilisationszyklus durchführen.
3. Mit einer sterilen Schere den Verpackungsbeutel aufschneiden und darauf achten, dass dabei nicht die darin enthaltenen Einzelpackungen beschädigt werden.
4. Das einzeln verpackte Produkt in die Testkammer legen.

Probe verarbeiten:

5. Packung des sterilen Einwegtrichters an der Einkerbung aufreißen und die Einheit auf die Absaugleiste setzen (Abb. 2).
6. Deckel entfernen, ohne die Innenfläche zu berühren, und Probe in den Trichter gießen. Deckel wieder aufsetzen.
7. Vakuum einschalten und Probe durch den Filter ziehen.
8. Deckel abnehmen und Trichter gründlich mit einer geeigneten sterilen Pufferlösung ausspülen. Deckel wieder aufsetzen, bis die Lösung vollständig durch den Filter gelaufen ist.
9. Trichter vom Unterteil trennen. Dazu den Deckel abnehmen und den oberen Teil des Trichters leicht zusammendrücken.
10. Den Membranfilter vorsichtig mit einer Pinzette mit flachen Enden vom Unterteil abnehmen.
11. Entweder die gesamte Membran in das Nährmedium geben (flüssiges Thioglycollat oder flüssiges Sojabohnen-Casein) oder die Membran in zwei gleiche Hälften teilen (mit einer sterilen Schere) und jede Hälfte separat in das Nährmedium geben.
12. Nährmedium gemäß den Angaben der entsprechenden Pharmacopoeia inkubieren.

Figure 2

Filtration manifold setup detailing various options of attaching filter units to manifold.





Español

Instrucciones de uso

Por favor consulte los métodos apropiados para obtener información y directivas correspondientes a la selección y validación de la solución de lavado.

Transfiera para el análisis los materiales a la cámara aisladora:

1. Coloque en la cámara de transferencia la bolsa que contiene los embudos envasados individualmente.
2. Realice el ciclo de esterilización.
3. Teniendo la precaución de no dañar los envases individuales, abra la bolsa con tijeras esterilizadas.
4. Transfiera dichos envases individuales a la cámara de análisis.

Procesamiento de la muestra:

5. Abra la bolsa que contiene el embudo por la marca indicada. Coloque el embudo en la rampa de filtración como se indica en la figura 2.
6. Retire la tapa del embudo, sin tocar el interior y añada la muestra. Ponga de nuevo la tapa.
7. Conecte la bomba de vacío y haga pasar la muestra a través del filtro.
8. Retire la tapa y lave el embudo con una solución tampón estéril y apropiada para su muestra. Ponga la tapa y espere a que la solución de lavado haya sido filtrada completamente.
9. Para separar el cuerpo del embudo, de la base, quite la tapa y apriete suavemente por su parte superior.
10. Mediante técnicas asépticas retire cuidadosamente la membrana filtrante de la base con la ayuda de pinzas de superficie plana.
11. Sumerja la membrana en un medio con extracto nutritivo (Tioglicolato líquido o extracto líquido de caseína de soja) o bien corte la membrana asépticamente en dos pares iguales y sumerja cada parte en medios separados del mencionado extracto.
12. Incube el medio de cultivo según la farmacopea.

Italiano

Istruzioni per l'uso

Per informazioni e indicazioni sulla selezione e la convalida del fluido da usare per il lavaggio consultare i metodi appropriati riportati in compendio.

Trasferire i materiali da analizzare nella camera di isolamento.

1. Collocare l'involucro contenente gli imbuti imbustati singolarmente nella camera di trasferimento.
2. Eseguire il ciclo di sterilizzazione.
3. Con un paio di forbici sterilizzate, aprire l'involucro facendo attenzione a non danneggiare le singole buste contenute al suo interno.
4. Trasferire le singole buste nella camera di analisi.

Processare il campione.

5. Strappare la busta utilizzando l'apposita tacca, rimuovere l'imbuto monouso sterile dal suo interno e collocarlo sul collettore del vuoto predisposto, come illustrato nella Figura 2.
6. Rimuovere il coperchio dell'imbuto senza toccare la superficie interna e versare il campione nell'imbuto. Riposizionare il coperchio sull'imbuto.
7. Attivare il vuoto e filtrare il campione attraverso il filtro.
8. Togliere il coperchio e sciacquare a fondo l'imbuto con un volume di soluzione sterile tamponata appropriata per il campione. Riposizionare il coperchio sull'imbuto. Procedere nella filtrazione finché la soluzione di risciacquo risulti completamente drenata.
9. Separare il cilindro dalla base togliendo il coperchio e premendo con delicatezza in prossimità della parte superiore del cilindro.
10. In maniera asettica, rimuovere con cura il filtro a membrana dalla base con una pinza a punta arrotondate.
11. Con tecnica asettica, tagliare la membrana a metà ed immergere ciascuna metà in terreno di coltura a base di tioglicolato e in terreno di coltura a base di soia e caseine idrolizzate, oppure, duplicando il test, immergere la membrana intera nei due terreni di cui sopra.
12. Incubare i terreni di coltura secondo le specifiche riportate in farmacopea.

日本語

使用方法

洗浄液の選択かつバリデーションは市販の参考書等を参照して下さい。

測定材料の隔離チャンバへの移し方：

1. 個々に袋詰めされたファンネルが数個入ったパックを、移送チャンバ内に入れます。
2. 滅菌サイクルを開始します。
3. 中の個々の袋を損傷しないように注意しながら、滅菌済みのハサミでパックを切って開けます。
4. 個々に袋詰めされたファンネルを測定用チャンバに移します。

次の方法に従ってサンプルを処理します：

5. 図2に示すように、切れ込みに沿って袋を開け、滅菌済みのディスポーザブルファンネルを取り出し、セットアップした吸引ポンプに取り付けます。
6. 内面に触れずにカバーを取り外し、サンプルをファンネルに注ぎ、カバーを付け直します。
7. 吸引スイッチを入れ、サンプルを完全にろ過します。
8. カバーを外し、サンプルに適する量の滅菌用バッファ溶液でファンネルの全体を洗浄します。洗浄液が完全にフィルターを通過するまでカバーをしておきます。
9. カバーを外し、シリンダーの上端近くを軽く絞るように握り、ベースをシリンダーから外します。
10. 先がなめらかなピンセットで、メンブレンフィルターをベースから取り出します。
11. メンブレン全体を培地（チオグリコール酸塩溶液または液状大豆カゼイン分解物）に浸けます。または滅菌済みのハサミでメンブレンを半分に切り、各々を別の培地に浸けます。
12. 薬局方の仕様に準じて、その培地をインキュベートします。

Complementary Products		
Prod No.	Description	Packaging
Hardware and Accessories		
15402	3-Port Aluminum Manifold	1/pkg
15403	6-Port Aluminum Manifold	1/pkg
13157	Vacuum/Pressure Pump, 115 V	1/pkg
13158	Vacuum/Pressure Pump, 230 V CE	1/pkg
13160	Vacuum Pump, 115 V	1/pkg
51147	Stainless Steel Forceps	1/pkg
4701	Autoclavable Funnel Adapter	3/pkg
82728	No. 8 Rubber Stopper	1/pkg
4402	Vacushield™ Vent Device	3/pkg
4713	Vacuum Pump Funnel Adapter	1/pkg
Additional MicroFunnel™ Filter Funnels		
4800	MicroFunnel filter unit with 0.45 µm GN-6 Metricel®, gridded, 100 mL capacity, individually bagged	50/pkg
4801	MicroFunnel NB filter unit with 0.45 µm GN-6 Metricel, gridded, 100 mL capacity	50/pkg
4803	MicroFunnel SP filter unit with 0.2 µm Supor 200®, gridded, 100 mL capacity, individually bagged	50/pkg
4804	MicroFunnel filter unit with 0.45 µm GN-6 Metricel, gridded, 100 mL capacity, individually bagged	200/pkg
4805	MicroFunnel YMB filter unit with 0.45 µm Metricel Black, gridded, 100 mL capacity, individually bagged	50/pkg
4806	MicroFunnel SNG filter unit with 0.2 µm Supor 200, plain, 100 mL capacity, individually bagged	50/pkg
4810	MicroFunnel LP filter unit with 0.45 µm GN-6 Metricel, gridded, 100 mL capacity, individually bagged	50/pkg
4815	MicroFunnel 300 filter unit with 0.45 µm GN-6 Metricel, gridded, 300 mL capacity, individually bagged	20/pkg
4817	MicroFunnel 300 YMB filter unit with 0.45 µm Metricel Black, gridded, 300 mL capacity, individually bagged	20/pkg
4818	MicroFunnel 300 SP filter unit with 0.2 µm Supor 200, gridded, 300 mL capacity, individually bagged	20/pkg
Additional MicroFunnel Plus Filter Funnels		
4807	MicroFunnel Plus filter funnel with 0.45 µm GN-6 Metricel membrane, 100 mL capacity, individually bagged	50/pkg
4808	MicroFunnel Plus filter funnel with 0.45 µm Metricel Black membrane, 100 mL capacity, individually bagged	50/pkg
4809	MicroFunnel Plus filter funnel with 0.2 µm Supor membrane, 100 mL capacity, individually bagged	50/pkg

WARNING

Employment of the products in applications not specified, or failure to follow all instructions contained in this product information insert, may result in improper functioning of the product, personal injury, or damage to property or the product. See Statement of Warranty in our most recent catalog.

Français:

ATTENTION

L'utilisation de nos produits dans des applications pour lesquelles ils ne sont pas spécifiés ou le non-respect du mode d'emploi qui figure sur ce document, peut entraîner un dysfonctionnement du produit, endommager le produit ou d'autres biens matériels ou représenter un risque pour l'utilisateur. Se référer à la clause de garantie de notre catalogue le plus récent.

Deutsch:

ACHTUNG

Der Einsatz dieses Produktes in Anwendungen für die es nicht spezifiziert ist, oder das nichtbeachten einiger, in dieser Bedienungsanleitung gegebenen Hinweise kann zu einem schlechteren Ergebnis, oder Zerstörung des Produktes oder anderer Dinge oder gar zu Verletzungen führen. Beachten Sie auch unsere Garantiebedingungen im aktuellen Katalog.

Español:

ADVERTENCIA

El uso de este producto en aplicaciones no especificadas o el no considerar las instrucciones indicadas en la hoja de información del producto puede ocasionar un mal funcionamiento del producto, daños en las instalaciones o en el producto y riesgo para el personal del laboratorio. Consulte el apartado de Garantía en nuestro último catálogo.

Italiano:

ATTENZIONE

L'impiego dei prodotti in applicazioni non specificate, o il mancato rispetto di tutte le istruzioni contenute nel presente bollettino tecnico, potrebbero portare ad un utilizzo improprio del prodotto, ferire gli operatori, o danneggiare le caratteristiche del prodotto stesso. Consultare la dichiarazione di garanzia pubblicata nel nostro più recente catalogo.

警告

当製品情報に記載されていないアプリケーションにおいて製品を使用した場合、あるいは当製品情報に記載されている使用方法に従わない場合は、製品の機能上の不具合、人体への危害、あるいはお客様の財産や製品への損害をまねく恐れがあります。必ず、最新のカタログに記載してある保証約款をご覧ください。

Pall Life Sciences

600 South Wagner Road
Ann Arbor, MI 48103-9019 USA

For ordering or technical information:

In USA and Canada
Tel: 734-665-0651
800-521-1520
Fax: 734-913-6114
Outside USA and Canada
+800 PALL LIFE
+800 7255 5433

Visit Pall Life Sciences on the Web at www.pall.com/Lab or e-mail us at Lab@pall.com

Offices:
Australia, Cheltenham, VIC, 03 8586 8150
Austria, Wien, 00 1 49 192 0
Canada, Ontario, 905-542-0330
Canada, Québec, 514-332-7255
China, P.R., Beijing, 86-10-8458 4010
France, St. Germain-en-Laye, 01 30 61 39 92
Germany, Dreieich, 06103-307 333
India, Mumbai, 91 (0) 22 55995555
Italy, Milano, 02 47 79 61
Japan, Tokyo, 03-6901-5800
Korea, Seoul, 82-2-560-7834
Malaysia, Selangor, +60 3 5569 4892
New Zealand, Hamilton, +64 7 957 9510
Poland, Warszawa, 22 510 2100
Russia, Moscow, 5 01 787 76 14
Singapore, (65) 389-6500
South Africa, Johannesburg, +27-11-2662300
Spain, Madrid, 91-657-9876
Sweden, Lund, (0)46 158400
Switzerland, Basel, 061-638 39 00
Taiwan, Taipei, 886 2 2545 5991
Thailand, Bangkok, 66 2937 1055
United Kingdom, Farington, 02392 302600